



## **H2000 Fazer DMX LCD**

Ref. nr.: 160.512



INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKSAANWIJZING  
GEBRAUCHSANLEITUNG  
MANUEL D'INSTRUCTIONS

V1.5



## Warning:

- The fazer machine must be placed at least 100 cm away from inflammable materials such as curtains, books, etc. Make sure that the housing cannot be touched by accident.
- Use only Beamz water-based fluid recommended by your dealer.
- Poor liquid caused permanent damage, bad effect, clogging, spitting of unevaporated liquid etc.
- Never add flammable fluids (oil, gas, perfume) to the fog liquid.
- Always keep enough liquid in the tank.  
Use of the device without liquid will cause damage to the pump and heater.
- Do not obstruct the openings on top of the case to guarantee a good ventilation.
- Don't put any objects on the fazer machine.
- For indoor use only.
- During installation, nobody should stand beneath the mounting area.
- Prior to the first use, have the unit checked by a qualified person.
- The unit contains voltage carrying parts. DO NOT open the fazer machine
- Never plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or mains lead are damaged, they need to be repaired by a qualified technician.
- If the unit is damaged to an extent that you can see internal parts, do not plug the unit into a mains outlet. It needs to be repaired by a qualified technician.
- Only connect this unit to an earthed mains outlet of 220-240Vac/50Hz .
- Always unplug the unit during a thunderstorm or when it is not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation can occur inside the housing. Please let the unit reach room temperature prior to use.
- When you unplug the unit from the mains always pull the plug, never the lead.
- In order to prevent dropping of the unit, a safety fastening needs to be installed. This can be a solid chain, a steel cable, etc. which has to be fastened separately from the mounting bracket.
- The supplied bracket is the main fixing and must be used to solidly mount the light effect.
- In order to avoid accidents in public premises, the local legal requirements and safety regulations/warnings must be fulfilled.
- Keep out of the reach of children.

## Location

Select a location where it is easy to fill the tank.

## INSTALLATION AND USE

### Safety

Plug the fazer machine only in an earthed mains outlet or extension cord! ATTENTION: the power cord can only be replaced by an original replacement, supplied by Tronios.

Be careful when filling the fluid tank. First of all, unplug the mains lead! Then unscrew the cap on the tank and fill it by means of a funnel.

Only use the original Beamz fluid which is environmental friendly and, if used correctly, leaves no residues.

Do not obstruct the openings on top of the case to guarantee a good ventilation. The heating element of the smoke machine generates heat which needs to be removed. Don't put any objects on the smoke machine.

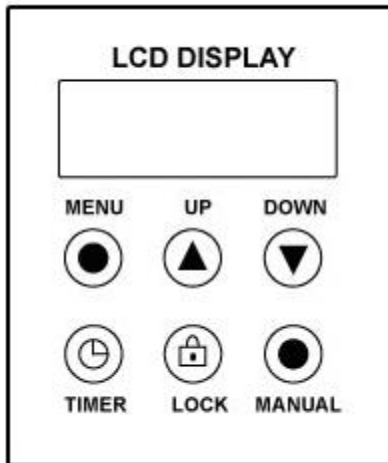
### How to use

Unpack the fazer machine. Do not connect yet the net cable. Fill the fluid tank by means of a funnel. Plug the unit into a mains outlet. Thus the heating element is automatically switched on. Depending on the room temperature, it takes about 3 minutes until the working temperature is reached. Then the thermostat is clicking and the LED on the manual control lights up. Push the switch once and the fazer machine will produce a nice thick fog. Once the fazer machine has reached its working temperature (the LED is lit) the fazer machine can produce fog continuously. After this period of time, the fog generator is cooled so much down that the thermostat switches off. Wait a while until the working temperature is reached again. It is recommended to produce haze with small pauses in between so that the temperature is maintained and the thermostat doesn't switch off. Make sure that there is always enough liquid contained in the tank. Use of the fazer machine without liquid can permanently damage the unit. Once the fazer machine generates little haze or pump generate another 'rattling' sound turn off the unit direct. Check the fluid level and fill the tank when it is empty, check the hose and filter blockages and restore it. Plug in the unit and check if the problem is resolved. If problem persists, switch unit direct off to prevent further damage and contact your dealer.

### Switching the unit off

Switch the unit off by unplugging it from the mains. Otherwise the heating element will draw unnecessarily current.

## Display:



## SETTINGS

Via the Menu key, you can adjust the desired settings. After pressing the menu, the display shows the following settings:

1. **Man Vol Out xxx%.**  
Adjust the manual volume output within the range of 0% to 100% by means of the Up/Down keys.
2. **Interval Set xxxS**  
Adjust the interval between each fog emission within the range of 1 to 100S by means of the Up-/Down keys.
3. **Duration Set xxxS**  
Adjust the duration of each fog emission within the range of 1 to 100S.
4. **Volume Out xxx%**  
Adjust the volume output during the timer function within the range of 0-100%
5. **DMX 512 #xxx**  
Adjust the DMX address for DMX control.
6. **Wind for Class**  
Adjustable fan speed for manual/timer mode.

## TIMER CONTROL

Press the Timer key to activate the timer function. The display shows the adjusted interval and the device counts the seconds down to "0". After that, the fog emission is triggered at the volume adjusted under "Timer Out". The duration depends on the settings adjusted under "Duration Set". If you wish to deactivate the timer function, press the Timer key once more.

### Manual control (100% output)

Press the Manual key for immediate triggering of the fog emission at 100 % volume. Let the Manual key loose in order to stop the fog emission.

### Manual control (locked)

Press the Lock switch for immediate triggering of the fog emission at the volume adjusted under "Volume Out". Press the Volume switch once more in order to stop the fog emission.

### DMX control

Connect the machine directly to a DMX controller or a DMX loop with multiple DMX effects. The machine uses a 3-pin XLR connector for DMX connection.

**Address Setup:** Press the MODE button a number of times until Add appears on the display, with the UP / DOWN buttons the start address may be set. The start address is defined as a first channel to which the machine will respond to. Check that there are no overlapping channels used!

| Channel | Function | Value   | Description   |
|---------|----------|---------|---------------|
| 1       | Smoke    | 000-255 | Output 0-100% |
| 2       | Fan      | 000-255 | Speed 80-100% |

**Note:** It is necessary always lock the DMX loop with a 120 Ohm terminator for correct data transmission.

## MAINTENANCE

Refilling the fluid reservoir should be done carefully. Remove the plug from the mains first! Then unscrew the cap of the reservoir and fill it by means of a suitable funnel. Use only the original Beamz liquid. This fluid is environmentally friendly, biodegradable and leaves no residue when used correctly. Make sure the fog liquid to become contaminated, close the cap of the liquid can and after filling tank right. After 40 hours, the Fazer machine must be cleaned to avoid deposits in the machine, pump and heater.

### Clean procedure

- Run clean procedure in a well-ventilated area.
- Remove fog liquid from the tank, add cleaning solution to tank.
- Switch Fazer machine on and wait until it is warm up.
- Press the button to switch the liquid pumped through the machine.
- Perform the above operation until the tank is empty.
- Fill the tank with hazer liquid.

## TECHNICAL SPECIFICATION

|                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| Rated voltage     | : AC220~240V 50Hz    |
| Power             | : 1700Watt           |
| Heat up time      | : 3 Minutes          |
| Tank capacity     | : 1.2L               |
| Fuse              | : F8A                |
| Control Signal    | : DMX signal, Manual |
| DMX Channels      | : 2                  |
| Dimensions        | : 350 x 185 x 360mm  |
| Weight (per unit) | : 6,8 kg             |

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

## ACCESSORIES

Fazerfluid, high quality fluid on water basis, specially designed for Beamz fazer machines. Guarantees a trouble-free use.



- 5 liter packaging, ref. no. 160.662
- 1 liter packaging, ref. no. 160.660

**Electrical products**

**Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Tronios BV cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.**

**must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.**

### Waarschuwing:

- Plaats de faser op minimaal 100 cm van brandbaar materiaal zoals gordijnen, boeken enz. Zorg er voor dat het apparaat dusdanig bevestigd wordt dat de behuizing niet per ongeluk aangeraakt kan worden.
- Gebruik alleen de Beamz waterbasis nevelvloeistof die door uw dealer aangeraden wordt. Slechte nevelvloeistof veroorzaakt onherstelbare schade, een slecht effect, verstopping, "spugen" van vloeistof enz.
- Zorg altijd voor voldoende nevelvloeistof in de tank. Voeg nooit brandbare vloeistoffen (olie, gas, parfum) toe aan de nevelvloeistof.
- Gebruik van het toestel zonder vloeistof zal schade veroorzaken aan pomp en verwarming.
- De openingen in de behuizing moeten vrij blijven voor een goede ventilatie.
- Plaats geen voorwerpen op de nevelmachine.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Tijdens de montage mag zich niemand onder de montageplaats bevinden.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld altijd eerst een deskundige raadplegen.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit toestel.
- Voordat het apparaat gerepareerd of onderhouden wordt dient deze losgekoppeld te worden van het net.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen uit en in het stopcontact.
- Indien zowel stekker en/of netsnoer als snoeringang-in-het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat dermate beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met uw leverancier.
- Sluit het apparaat alléén aan op een 220-240Vac/50Hz geaard stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat een poos niet gebruikt wordt.
- Bij hergebruik kan condensatiewater gevormd worden; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact nooit aan het netsnoer trekken.
- Om te voorkomen dat het apparaat naar beneden valt (bij ophanging), dient een veiligheidsophanging te worden aangebracht. Te denken valt aan een deugdelijke ketting, staalkabel o.i.d., dat onafhankelijk van de beugel moet worden bevestigd.
- De bijgeleverde beugel dient als hoofdfophanging en moet worden gebruikt om het apparaat deugdelijk op te hangen.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de veiligheidsaanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden

### Opstelling

Plaats de nevelmachine op een gemakkelijk bereikbare plaats in verband met het bijvullen.

## INSTALLATIE EN GEBRUIK

### Veiligheid

Sluit de rookmachine altijd aan op een wandcontactdoos of verlengkabel voorzien van randaarde! LET OP: het netsnoer mag uitsluitend vervangen worden door een door Tronios geleverd type. Het bijvullen van het vloeistofreservoir dient voorzichtig te geschieden. Neem eerst de netstekker uit het stopcontact! Draai daarna de dop van het reservoir en vul bij met behulp van een passende trechter. Gebruik uitsluitend de originele Beamz vloeistof. Deze vloeistof is milieuvriendelijk, tevens biologisch afbreekbaar en laat, bij juist gebruik, geen residu achter. De openingen aan de bovenzijde moeten vrij blijven voor een goede ventilatie. Het verwarmingselement van de rookgenerator ontwikkelt warmte welke afgevoerd moet worden. Plaats geen voorwerpen op de faser.

### Installatie en gebruik

Haal de faser uit de verpakking. Sluit de netaansluiting van de afstandsbediening nog niet aan. Vul het rookvloeistofreservoir bij met behulp van een trechter. Steek daarna pas de stekker weer in het stopcontact. Het verwarmingselement wordt hierdoor nu automatisch ingeschakeld. Het voorverwarmen duurt ca. 3 minuten, afhankelijk van de omgevingstemperatuur. In de display komt te staan "Warming up". Als de juiste temperatuur van de rookgenerator is bereikt staat "Ready To fog".

### Display:



### Instellingen

Via de Menu toets kunt u de gewenste instellingen regelen. In de display verschijnen de volgende instellingen:

1. **Man Vol Out xxx%.**  
Handmatige instelling van het volume van 0% tot 100% m.b.v. de Up/Down toetsen.
2. **Interval Set xxxS**  
Stel de interval in tussen elke rookuitstoot binnen 1 tot 100 sec. m.b.v. de Up-/Down toetsen.
3. **Duration Set xxxS**  
Stel de duur in van elke rookuitstoot binnen 1 tot 100 sec.
4. **Volume Out xxx%**  
Stel het volume in gedurende de timer functie binnen 0-100%
5. **DMX 512 #xxx**  
Stel het DMX adres in bij DMX bediening.
6. **Wind for Class xx**  
Instelbare ventilatorsnelheid voor hand / timer-modus.

### Timer bediening

Druk de Timer toets om de timerfunctie te activeren. De display geeft de ingestelde interval weer en de timer telt de seconden af naar "0". Daarna wordt het volume van de rookuitstoot getriggered, ingesteld in "Timer Out". De duur wordt ingesteld in "Duration Set". Als u de timer functie wilt uitschakelen, druk dan nog een keer op de Timer toets.

### Handmatige bediening (locked)

Druk de Lock toets voor een snelle triggering van het volume van de rookuitstoot, ingesteld in "Volume Out". Druk nog een keer op de Lock toets om de uitstoot te stoppen.

### Handmatige bediening (100%)

Druk de Manual toets voor een snelle triggering van een 100% uitstoot. Laat de Manual toets los om de uitstoot te stoppen.

### DMX bediening

Sluit machine rechtstreeks aan op een DMX controller of in een DMX lus met meerdere DMX effecten. De machine maakt gebruik van een 3-polige XLR connector voor DMX-verbinding.

### Adres Instelling:

Druk de MODE toets een aantal keren in tot "DMX 512 #xxx" in het display verschijnt, met de UP/DOWN knoppen kan het startadres ingesteld worden. Het startadres wordt gedefinieerd als eerste kanaal waarop de machine zal reageren. Controleer dat er geen overlappende kanalen gebruikt worden!

| Channel | Function | Value   | Description   |
|---------|----------|---------|---------------|
| 1       | Smoke    | 000-255 | Output 0-100% |
| 2       | Fan      | 000-255 | Speed 80-100% |

### Opmerking:

Het is noodzakelijk om een DMX lus altijd af te sluiten met een 120 OHM afsluitweerstand voor een juiste data transmissie.

### Uitschakelen

Schakel de rookmachine altijd uit door de stekker uit het stopcontact te halen. Het verwarmingselement blijft anders onnodig stroom verbruiken.

## ONDERHOUD

Het bijvullen van het vloeistofreservoir dient voorzichtig te geschieden. Neem eerst de netstekker uit het stopcontact! Draai daarna de dop van het reservoir en vul bij met behulp van een passende trechter. Gebruik uitsluitend de originele Beamz vloeistof. Deze vloeistof is milieuvriendelijk, tevens biologisch afbreekbaar en laat bij juist gebruik geen residu achter. Zorg ervoor dat de nevelvloeistof niet verontreinigd raakt, sluit de dop van de nevelvloeistof kan en tank gelijk na het vullen. Na 40 uur gebruik, moet de nevelmachine gereinigd worden om aanslag in de machine, pomp en verwarmingselement te voorkomen.

### Reinig procedure

Onderstaande uitvoeren in een goed geventileerde ruimte:

- Verwijder vloeistof uit de tank en vul daarna de tank met het reinigingsmiddel.
- Schakel nevelmachine in en wacht totdat deze opgewarmd is.
- Druk op de schakelknop zodat de vloeistof door de machine gepompt wordt.
- Voer bovenstaande handeling uit totdat tank leeg is.
- Vul de tank met fazervloeistof.

## TECHNISCHE SPECIFICATIE

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Aansluitspanning | : AC220~240V 50Hz   |
| Vermogen         | : 1700Watt          |
| Opwarmtijd       | : 3 Minuten         |
| Tankinhoud       | : 1.2L              |
| Zekering         | : F8A               |
| Aansturing       | : DMX, handmatig    |
| DMX Kanalen      | : 2                 |
| Afmeting         | : 350 x 185 x 360mm |
| Gewicht          | : 6,8 kg            |

## TOEBEHOREN

Fazervloeistof, hoge kwaliteit op waterbasis, speciaal voor de Beamz fazer. Garandeert een goede werking.

5 liter verpakking, bestelnummer 160.662

1 liter verpakking, bestelnummer 160.660

**Voer zelf geen reparaties uit aan het apparaat; in élk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het apparaat niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van de waarschuwingen in het algemeen en gestelde in deze gebruiksaanwijzing.**  
**Tevens aanvaardt Tronios BV geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.**



### Afgedankte artikelen !!

Raadpleeg eventueel [www.wecycle.nl](http://www.wecycle.nl) en/of [www.vrom.nl](http://www.vrom.nl) v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl).



## Warnung:

- Das Gerät in einem Mindestabstand von 100 cm von brennbaren Materialien wie Gardinen, Büchern, usw. entfernt befestigt werden. Achten Sie darauf, dass das Gehäuse nicht versehentlich berührt werden kann.
- Nur für Innengebrauch.
- Während der Montage darf sich niemand unter dem Montagebereich aufhalten.
- Vor der ersten Inbetriebnahme die Anlage von einem Fachmann prüfen lassen.
- Im Gerät befinden sich spannungsführende Teile. NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Stecker niemals mit nassen Händen anfassen.
- Sollten Stecker und/oder Netzschnur, sowie der Kabeleingang zum Gerät beschädigt sein, müssen diese durch einen Fachmann ersetzt werden.
- Wenn das Gerät sichtbar beschädigt ist, darf es NICHT an eine Steckdose angeschlossen und NICHT eingeschaltet werden. Benachrichtigen Sie in diesem Fall ihren Fachhändler.
- Reparaturen am Gerät dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 220-240V AC/50Hz Netzsteckdose mit 10-16A Leistung anschließen.
- Bei Gewitter, sowie Nichtgebrauch das Netzgerät aus der Steckdose ziehen.
- Nach längerem Nichtgebrauch kann sich Kondenswasser im Gehäuse gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Raumtemperatur kommen.
- Beim Abziehen des Steckers immer am Stecker ziehen, niemals an der Netzschnur.
- Damit das Gerät nicht herunterfallen kann, muss eine Sicherheitsaufhängung angebracht werden, z.B. eine solide Kette oder ein Drahtseil, die unabhängig vom mitgelieferten Montagebügel befestigt werden muss.
- Der mitgelieferte Montagebügel dient als Hauptbefestigung und muss zum soliden Aufhängen des Geräts benutzt werden.
- Um Unfälle in Betrieben zu vermeiden, müssen die geltenden Sicherheitsbestimmungen und Richtlinien/Warnungen eingehalten werden.
- Das Gerät von Kindern fernhalten.

## Aufstellung

Die fazermaschine an einem leicht zugänglichen Platz aufstellen, um das Nachfüllen des Tanks zu erleichtern.

## ANSCHLUSS UND BEDIENUNG

### Sicherheit

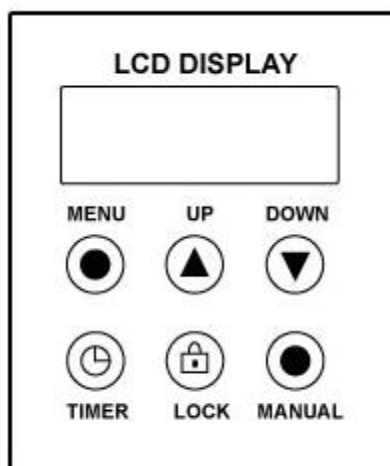
Die fazermaschine nur an eine geerdete Wandsteckdose oder Verlängerungsschnur anschliessen.

Seien Sie beim Füllen des flüssigkeitanks vorsichtig. Erst den Netzstecker abziehen und dann die Kappe des Tanks öffnen und mit Hilfe eines Trichters den Tank abfüllen. Ausschliesslich Original-Beamz flüssigkeit verwenden. Beamz flüssigkeit ist umweltfreundlich, biologisch abbaubar und hinterlässt bei ordnungsgemäsem Gebrauch keine Rückstände. Die Öffnungen auf der Oberseite des Gehäuses müssen frei bleiben, um eine ordnungsgemässe Kühlung zu gewährleisten. Der Nebelgenerator entwickelt Hitze, die abgeführt werden muss. Keine Gegenstände auf die fazermaschine stellen.

### Anschluss und Bedienung

Packen Sie die fazermaschine aus. Den flüssigkeitank mit Hilfe eines Trichters füllen, dann den Stecker in eine Netzsteckdose stecken. Hierdurch schaltet sich das Heizelement automatisch ein. Die Vorwärmzeit beträgt ca. 3 Minuten, je nach Raumtemperatur. Das Display zeigt "Warming up". Wenn der fazermaschine die richtige Temperatur erreicht hat, zeigt das Display "Ready to fog" an.

### Display:



## Einstellungen

Über die Menü-Taste können Sie die gewünschte Einstellungen anpassen. Nachdem Sie auf "Menü" gedrückt haben zeigt das Display die folgende Einstellungen:

1. **Man Vol Out xxx%.**  
Stellen Sie das Volumen Manell ein im Bereich von 0% bis 100% mit den Up / Down-Tasten.
2. **Interval Set xxxS**  
Stellen Sie das Intervall zwischen den einzelnen Nebelausstößen im Bereich von 1 bis 100 Sek. mit den Up-/Down Tasten ein
3. **Duration Set xxxS**  
Stellen Sie die Dauer jedes Nebelausstoßes im Bereich von 1 bis 100s ein.
4. **Volume Out xxx%**  
Stellen Sie das Volumen während der Timer-Funktion innerhalb des Bereichs von 0-100% ein
5. **DMX 512 #xxx**  
Stellen Sie die DMX Adresse für DMX Bedienung ein.
6. **Wind for Class xx**  
Einstellbare Ventilatorumdrehzahl für manuelle / Timer-Modus.

## Timer Bedienung

Drücken Sie die Timer-Taste um die Timer-Funktion zu aktivieren. Das Display zeigt die eingestellte Zeitintervall und das Gerät zählt die Sekunden rückwärts bis auf "0". Danach wird das Volumen des Nebelausstoßes, unter "Timer Out" eingestellt, ausgelöst. Die Dauer hängt ab von den Einstellungen unter "Duration Set" eingestellt. Wenn Sie die Timer-Funktion deaktivieren möchten, drücken Sie die Timer-Taste noch einmal.

## Manuell Bedienung (locked)

Drücken Sie die Lock-Taste für sofortigen Nebelausstoß unter "Volume Out" eingestellt. Drücken Sie die Taste noch einmal um den Nebelausstoß zu stoppen. Manuell Bedienung (100% Volumen) Drücken Sie die Manual-Taste für die sofortige Auslösung des 100% Nebelausstoßes. Lassen Sie diese Taste los, um den Nebelausstoß zu stoppen.

## DMX-Steuerung (Anzeige)

Schließen Sie das Gerät direkt an an einen DMX-Controller oder eine DMX Schleife mit mehreren DMX Effekten. Die Maschine verfügt über einen 3-poligen XLR-Stecker für DMX-Anschluss.

## Adressen-Setup:

Drücken Sie die Taste MODE so oft, bis "DMX 512 #xxx" erscheint auf dem Display, mit den UP / DOWN-Tasten kann die Start-Adresse eingestellt werden. Die Basisadresse wird als erster Kanal definiert, wo auf das Gerät reagiert. Überprüfen Sie, dass keine überlappende Kanäle verwendet werden!

| Channel | Function | Value   | Description   |
|---------|----------|---------|---------------|
| 1       | Smoke    | 000-255 | Output 0-100% |
| 2       | Fan      | 000-255 | Speed 80-100% |

## Hinweis:

Es ist notwendig um eine DMX Schleife immer mit einem 120 Ohm Widerstand abzuschließen für eine korrekte Datenübertragung.

## Ausschalten

Die Nebelmaschine wird ausgeschaltet, indem der Netzstecker abgezogen wird. Das starke Heizelement würde sonst unnötig Strom verbrauchen.

## PFLEGE

Nachfüllen des Flüssigkeitsbehälters sollte sorgfältig durchgeführt werden. Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose! Dann schrauben Sie den Deckel des Behälters und füllen Sie ihn mit Hilfe eines geeigneten Trichter. Verwenden Sie nur die Original Beamz Flüssigkeit. Diese Flüssigkeit ist umweltfreundlich, biologisch abbaubar und hinterlässt keine Rückstände, wenn richtig eingesetzt. Stellen Sie sicher, daß die Flüssigkeit nicht verunreinigt wird, schließen Sie die Kappen nach dem Befüllen. Nach 40 Stunden, muss die Maschine gereinigt werden, um Rauchbelag in der Maschine, Pumpe und Heizung zu vermeiden

## Reinigung

Nachfolgend in einem gut belüfteten Raum beginnen:

- Entfernen Sie die Flüssigkeit aus dem Tank und füllen Sie den Tank mit dem Reinigungsmittel.
- Schalten Sie die hazermaschine ein und warten Sie bis es aufgewärmt ist.
- Drücken Sie die Taste, um die Flüssigkeit durch die Maschine zu pumpen.
- Führen Sie den obigen Vorgang immer wieder, bis der Tank leer ist.
- Füllen Sie den Tank mit Flüssigkeit.

## TECHNISCHE DATEN

|               |                           |
|---------------|---------------------------|
| Stromspannung | : AC220~240V 50Hz         |
| Leistung      | : 1700Watt                |
| Aufheizzeit   | : 3 Minute                |
| Tankinhalt    | : 1.2L                    |
| Sicherung     | : F8A                     |
| Ansteuerung   | : DMX Signal, Handbetrieb |
| DMX Kanalen   | : 2                       |
| Abmessungen   | : 350 x 185 x 360mm       |
| Gewicht       | : 6,8 kg                  |

## ZUBEHÖR

Fazerflüssigkeit, Qualitätsprodukt auf Wasserbasis, speziell für die Beamz fazermaschine. Garantiert einen problemlosen Betrieb.

5 Liter Verpackung, Best. Nr. 160.662

1 Liter Verpackung, Best. Nr. 160.660

***Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Tronios BV ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.***



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017(ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

## Atención:

- La máquina de niebla debe colocarse al menos a 100 cm de distancia de materiales inflamables como cortinas, libros, etc. Asegúrese de que la carcasa no puede ser tocada por accidente.
- Utilice solamente líquido a base de agua Beamz recomendado por su proveedor.
- Poco líquido puede causar daños, mal efecto, la obstrucción, la expectoración de líquido no evaporado etc.
- Nunca añada fluidos inflamables (aceite, gas, perfume) al líquido de niebla.
- Mantenga siempre suficiente líquido en el tanque.
- El uso del dispositivo sin líquido puede causar daños a la bomba y al calentador.
- No obstruya las aberturas en la parte superior de la caja para garantizar una buena ventilación.
- No coloque ningún objeto sobre la máquina de niebla
- Durante la instalación, nadie debe estar por debajo de la zona de montaje.
- Antes del primer uso, revisar la unidad por una persona calificada.
- La unidad contiene piezas con tensión. NO abra la máquina de niebla
- Nunca enchufe o desenchufe la unidad con las manos mojadas.
- Si el enchufe y / o cable de alimentación están dañados, tienen que ser reparados por un técnico calificado.
- Si el equipo está dañado hasta el punto de que se puede ver las partes internas, no conecte la unidad a una toma de corriente. Necesita ser reparado por un técnico calificado.
- Conecte sólo esta unidad a una toma de corriente con puesta a tierra de 220-240Vac / 50Hz.
- Desenchufe siempre la unidad durante una tormenta eléctrica o cuando no esté en uso.
- Si la unidad no ha sido utilizada durante un largo período de tiempo, se puede producir condensación en el interior de la carcasa. Por favor, dejar que la unidad alcance la temperatura ambiente antes de su uso.
- Al desconectar el aparato de la red tire siempre del enchufe, nunca del cable.
- Con el fin de evitar la caída de la unidad, un cierre de seguridad debe ser instalado. Esto puede ser una cadena sólida, un cable de acero, etc., que tiene que ser fijado por separado del soporte de montaje.
- El soporte suministrado es la fijación principal y debe ser utilizado para montar sólidamente el efecto de luz.
- Con el fin de evitar accidentes en locales públicos, con los requisitos legales y las normas de seguridad local / advertencias deben cumplirse.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

### Situación

Elija un lugar donde sea fácil rellenar el depósito.

## INSTALACIÓN Y USO

### Seguridad

Enchufe la máquina de niebla sólo en una toma de corriente con toma de tierra o cable de extensión! ATENCIÓN: el cable de corriente sólo puede ser reemplazado por un recambio original, suministrado por Tronios.

Tenga cuidado al llenar el tanque de fluido. En primer lugar, desconecte el cable de alimentación! A continuación, desenroscar la tapa del depósito y llenarlo por medio de un embudo.

Utilice únicamente el líquido original de Beamz que es respetuoso con el medio ambiente y, si se usa correctamente, no deja residuos.

No obstruya las aberturas en la parte superior de la caja para garantizar una buena ventilación. El elemento calefactor de la máquina de humo genera calor que debe ser eliminado. No coloque ningún objeto sobre la máquina de humo.

### Modo de empleo

Desembalaje del equipo niebla. No conecte aún el cable de red. Llenar el depósito de fluido por medio de un embudo. Conecte la unidad a una toma de corriente. Así, el elemento de calentamiento se enciende automáticamente.

Dependiendo de la temperatura ambiente, se tarda unos 3 minutos hasta que se alcance la temperatura de trabajo. A continuación, el termostato es hacer clic y el LED en las luces de control manual. Empuje el interruptor una vez y la máquina niebla producirá una agradable niebla espesa. Una vez que la máquina de niebla ha alcanzado su temperatura de trabajo (el LED está encendido) la máquina de niebla puede producir niebla continuamente. Después de este período de tiempo, el generador de niebla se enfría tanto que el termostato se apaga. Espere un poco hasta que se alcance de nuevo la temperatura de trabajo. Se recomienda para producir niebla con pequeñas pausas entre lo que se mantiene la temperatura y el termostato no se apaga.

Asegúrese de que haya siempre suficiente líquido contenido en el tanque. Uso de la máquina de niebla sin líquido puede dañar permanentemente la unidad. Compruebe el nivel del líquido y llenar el tanque cuando está vacío, compruebe las obstrucciones de la manguera y filtro y restaurarlo. Enchufe la unidad y compruebe si el problema se resuelve. Si el problema persiste, deje la unidad de conmutación de particular fuera para evitar mayores daños y póngase en contacto con su distribuidor.

### Apagando la unidad

Switch the unit off by unplugging it from the mains. Otherwise the heating element will draw unnecessarily current.

## Visualización:



## AJUSTES

A través de la tecla Menú, puede ajustar la configuración deseada. Después de pulsar el menú, la pantalla muestra los siguientes valores:

1. **Man Vol Out xxx%.**  
Ajuste la salida de volumen manual dentro del rango de 0% a 100% por medio de las teclas de arriba / abajo
2. **Interval Set xxxS**  
Ajuste el intervalo entre cada emisión de niebla dentro de la gama de 1 a 100S por medio de las flechas hacia arriba / abajo.
3. **Duration Set xxxS**  
Ajustar la duración de cada emisión de niebla dentro de la gama de 1 a 100S.
4. **Volume Out xxx%**  
Ajustar la salida de volumen durante la función de temporizador dentro de la gama de 0-100%
5. **DMX 512 #xxx**  
Ajustar la dirección DMX para el control DMX.
6. **Wind for Class**  
La velocidad del ventilador ajustable para el modo manual / automático.

## CONTROL DE TIEMPO

Pulse la tecla del temporizador para activar la función de temporizador. La pantalla muestra el intervalo ajustado, y el dispositivo cuenta los segundos a "0". Después de eso, la emisión de niebla se dispara en el volumen ajustado en "Timer Out". La duración depende de los ajustes establecidos en "Duración Set". Si desea desactivar la función de temporizador, pulse la tecla del temporizador una vez más.

### Manual control (100% salida)

Pulse la tecla Manual para activar inmediatamente la emisión de la niebla en el volumen 100%. Suelte la tecla Manual para detener la emisión de niebla.

### Manual control (bloqueado)

Pulse el interruptor de bloqueo para activar la emisión de la niebla en el volumen ajustado en "Volumen de salida". Pulse el interruptor de volumen una vez más con el fin de detener la emisión de niebla.

### DMX control

Conecte el equipo directamente a un controlador DMX o un bucle DMX con múltiples efectos DMX. La máquina utiliza un conector XLR de 3 pines para conexión DMX.

**Configurar direcciones DMX:** Pulse el botón MODE varias veces hasta que aparezca "Add" en la pantalla, con los botones ARRIBA / ABAJO la dirección de inicio puede establecerse. La dirección de inicio se define como un primer canal a la que la máquina responderá a. Compruebe que no hay canales superpuestos utilizados!

| Canal | Función    | Valores | Descripción       |
|-------|------------|---------|-------------------|
| 1     | Niebla     | 000-255 | Salida 0-100%     |
| 2     | Ventilador | 000-255 | Velocidad 80-100% |

**Nota:** Es necesario siempre bloquear el bucle DMX con una terminación de 120 Ohm para la transmisión de datos correcta.

## MANTENIMIENTO

Llenar el líquido debe hacerse con cuidado. Retire el enchufe de la red primero! A continuación, desenroscar el tapón del depósito y llenarlo por medio de un embudo adecuado. Use solamente el líquido original Beamz. Este líquido es ecológico, biodegradable y no deja residuos cuando se usa correctamente. Asegúrese de cerrar la tapa de la lata de líquido. Después de 40 horas, la máquina de niebla debe limpiarse para evitar depósitos en la máquina, la bomba y el calentador.

### Procedimiento de limpieza

- Proceda a la limpieza en una zona bien ventilada.
- Retire el líquido de niebla del tanque, añadir la solución de limpieza de tanque.
- Encienda la máquina de niebla y espere hasta que se caliente.
- Presione el botón para activar el líquido a través de la máquina.
- Realizar esta acción anterior hasta que el depósito quede vacío.
- Rellene el depósito con líquido de niebla.

## ESPECIFICACIONES TECNICAS

|                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| Voltage                 | : AC220 ~ 240V 50Hz  |
| Potencia                | : 1700Watt           |
| Tiempo de calentamiento | : 3 minutos          |
| Fusible                 | : F8A                |
| Volumen del tanque      | : 1.2L               |
| Señal de control        | : señal DMX, Manual  |
| DMX Canal               | : 2                  |
| Dimensiones             | : 350 x 185 x 360 mm |
| Peso (por unidad)       | : 6.8 kg             |

Las especificaciones son típicas. Los valores reales pueden variar ligeramente de una unidad a la otra. Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

## ACCESORIOS

Fazerfluid, líquido de alta calidad en base agua, especialmente diseñado para máquinas de niebla Beamz. Garantiza un uso sin problemas.

5 litros embalaje, ref. no. 160.662

1 litros embalaje, ref. no. 160.660

**No intente hacer las reparaciones usted mismo. Esto cancela su garantía. No realizar ningún cambio en la unidad. Esto también invalidaría la garantía. Tampoco es aplicable en caso de accidentes o daños causados por el uso inadecuado o la falta de atención de las advertencias contenidas en este manual. Tronios BV no se hace responsable de las lesiones personales causadas por una falta de atención de las recomendaciones de seguridad y advertencias. Esto también es aplicable a todos los daños en cualquiera de sus formas.**



**Productos eléctricos no deben poner en la basura doméstica. Por favor llevarlos a un centro de reciclaje. Pregunte a sus autoridades locales o con su distribuidor sobre la manera de proceder.**

## Avertissement :

- La machine à fumée doit être placée à 1 mètre au moins de tout matériau inflammable, par exemple, rideaux, bibliothèques... Assurez-vous que le boîtier ne puisse pas être accidentellement touché.
- Utilisez uniquement du liquide à base d'eau de marque Beamz, recommandé par votre revendeur.
- Un liquide pauvre cause des dommages permanents, des effets ratés, des jets de liquide non évaporé...
- N'ajoutez jamais de liquides inflammables (huile, gaz, parfums) au liquide.
- Laissez toujours assez de liquide dans le réservoir.  
Une utilisation sans liquide va endommager la pompe et le corps de chauffe.
- N'obtenez pas les ouvertures sur le dessus du boîtier afin d'assurer une bonne ventilation de l'appareil.
- Ne placez pas d'objet sur la machine à fumée.
- Pour utilisation en intérieur uniquement.
- Lors de l'installation, personne ne doit se trouver à proximité de la zone de montage.
- Avant la première utilisation, l'appareil doit être vérifié par une personne qualifiée.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS la machine à fumée.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil.
- Si la fiche secteur et / ou le cordon secteur est endommagé, seul un technicien qualifié peut les réparer.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil. Seul un technicien qualifié peut le réparer.
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 V~ / 50 Hz avec terre.
- En cas d'orage ou de non utilisation, débranchez toujours l'appareil.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Pour éviter toute chute de l'appareil, il convient d'installer un système de fixation. Cela peut être une élingue, une chaîne... Ce système de fixation doit être attaché séparément de l'étrier de montage.
- L'étrier de montage est la fixation principale, il doit être utilisé pour une fixation.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- Conservez hors de la portée des enfants.

## Emplacement

Choisissez un emplacement de telle sorte que le réservoir soit facile à remplir.

## INSTALLATION ET UTILISATION

### Sécurité

Branchez l'appareil uniquement à une prise secteur reliée à la terre. ATTENTION : le cordon secteur d'origine ne peut être remplacé que par un cordon secteur fourni par Tronios.

Faites attention lorsque vous remplissez le réservoir. Débranchez tout d'abord l'appareil du secteur. Dévissez le bouchon du réservoir et remplissez-le avec un entonnoir.

Utilisez exclusivement du liquide de marque Beamz ; il respecte l'environnement et s'il est utilisé correctement, il ne laisse pas de résidus. Refermez le réservoir avec le bouchon pour éviter toute contamination du liquide. Les ouïes de ventilation sur le dessus de l'appareil ne doivent pas être obturées afin de garantir une bonne ventilation de l'appareil. Le corps de chauffe dégage de la chaleur qui doit être évacuée. Ne posez aucun objet sur l'appareil.

### Utilisation

Déballiez l'appareil. Ne reliez pas encore la machine à fumée au secteur. Remplissez le réservoir avec un entonnoir. Branchez maintenant l'appareil au secteur. Le corps de chauffe est automatiquement allumé. Selon la température de la pièce, cela peut durer 3 minutes jusqu'à ce que la température de fonctionnement soit atteinte. Ensuite le thermostat émet un clic, la LED sur la partie de commande s'allume. Poussez l'interrupteur une fois, la machine émet de la fumée. Lorsqu'elle a atteint sa température de fonctionnement (la LED est allumée), la machine à fumée peut produire en continu de la fumée en continu. Ensuite, le générateur de fumée refroidit, de telle sorte que le thermostat s'éteint. Attendez quelques minutes jusqu'à atteindre à nouveau la température de fonctionnement. Il est recommandé de produire de la fumée en laissant de petites pauses entre chaque utilisation pour que la température soit maintenue et que le thermostat ne s'éteigne pas.

Assurez-vous qu'il y a toujours assez de liquide dans le réservoir. Utilisez la machine sans liquide peut créer des dommages irréversibles.

Si la machine génère peu de fumée ou si la pompe émet un bruit, éteignez immédiatement l'appareil. Vérifiez le niveau de liquide et remplissez le réservoir s'il est vide. Vérifiez la buse, assurez-vous que rien ne peut bloquer le filtre. Branchez l'appareil et vérifiez si le problème est résolu. S'il persiste, éteignez l'appareil pour éviter tout dommage supplémentaire et contactez votre revendeur.

### Arrêt de l'appareil

Eteignez l'appareil en le débranchant du secteur. Sinon le corps de chauffe consomme inutilement du courant.



## Affichage :



## REGLAGES

Via le menu, vous pouvez effectuer différents réglages. L'affichage indique les réglages suivants :

1. **Man Vol Out xxx%.**  
Pour régler manuellement avec les touches Up/Down le volume de sortie dans une plage de 0% à 100%.
2. **Interval Set xxxS**  
Pour régler avec les touches Up/Down l'intervalle entre chaque émission de fumée dans une plage de 1 à 100s.
3. **Duration Set xxxS**  
Pour régler la durée de chaque émission de fumée dans une plage de 1 à 100 s.
4. **Volume Out xxx%**  
Pour régler le volume de sortie avec la fonction Timer dans une plage de 0 à 100%.
5. **DMX 512 #xxx**  
Pour régler l'adresse DMX pour la gestion DMX.
6. **Wind for Class**  
Visse réglable du ventilateur pour le mode manuel / Timer.

## GESTION TIMER

Appuyez sur la touche Timer pour active la fonction. L'affichage indique l'intervalle réglé, l'appareil fait un compte à rebours jusqu'à "0". Ensuite, l'émission de fumée se règle avec le volume réglé au point "Timer Out". La durée dépend du réglage au point "Duration Set". Si vous voulez désactiver la fonction Timer, appuyez à nouveau sur la touche Timer.

### Réglage manuel (100% sortie)

Appuyez sur la touche Manual pour une émission immédiate de fumée à 100 %. Pour arrêter l'émission de fumée, relâchez la touche Manual.

### Réglage manuel (verrouillé)

Appuyez sur la touche Lock pour un déclenchement immédiat de l'émission de fumée au débit réglé au point "Volume Out". Appuyez à nouveau sur la touche Volume pour arrêter l'émission de fumée.

### Gestion DMX

Reliez la machine directement à un contrôleur DMX ou à une boucle DMX avec de multiples effets DMX. L'appareil utilise une fiche XLR 3 pôles pour le branchement DMX.

**Réglage Adresse :** Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que Add s'affiche sur l'écran. Avec les touches UP / DOWN réglez l'adresse de démarrage. L'adresse de démarrage est définie comme le premier canal pour lequel la machine répond. Assurez-vous que les canaux ne se chevauchent pas.

| Canal | Fonction | Valeur  | Description     |
|-------|----------|---------|-----------------|
| 1     | Smoke    | 000-255 | Sortie 0-100%   |
| 2     | Fan      | 000-255 | Vitesse 80-100% |

**Note :** Il est impératif de toujours terminer la boucle DMX par une résistance 120  $\Omega$  pour une transmission correcte des données.



## ENTRETIEN

Remplissez le réservoir avec précaution. Débranchez tout d'abord l'appareil. Ensuite dévissez le bouchon du réservoir et utilisez un entonnoir pour remplir. Utilisez exclusivement du liquide de marque Beamz ; il respecte l'environnement et s'il est utilisé correctement, il ne laisse pas de résidus. Refermez le réservoir avec le bouchon pour éviter toute contamination du liquide. Après 40 heures, il faut nettoyer la machine pour éviter les dépôts dans la machine, la pompe et le corps de chauffe.

### Procédure de nettoyage

Procédez au nettoyage dans un environnement correctement ventilé.

- Videz le réservoir, ajoutez une solution de nettoyage
- Allumez la machine à fumée et attendez qu'elle chauffe.
- Appuyez sur le bouton pour que le liquide soit pompé.
- Répétez l'opération jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
- Remplissez à nouveau le réservoir avec du liquide.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

|                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| Alimentation          | : AC220~240V 50Hz           |
| Puissance             | : 1700 Watt                 |
| Durée chauffe         | : 3 Minutes                 |
| Capacité du réservoir | : 1.2L                      |
| Fusible               | : F8A                       |
| Signal de contrôle    | : signal DMX signal, manuel |
| DMX Canaux            | : 2 canaux                  |
| Dimensions            | : 350 x 185 x 360mm         |
| Poids                 | : 6,8 kg                    |

Données spécifiques. Les valeurs actuelles peuvent légèrement varier d'un appareil à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

## ACCESSOIRES

Le liquide pour machine à fumée haute qualité à base d'eau, spécialement conçu pour les machines à fumée Beamz, garantit un fonctionnement sans problème.

Bidon de 5 litres, référence 160.662

Bidon de 1 litre, référence. 160.660

***N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Tronios BV ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.***



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une déchetterie. Demandez conseil aux autorités ou à votre revendeur.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

- Low Voltage (LVD) 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility (EMC) 2014/30/EU
- Restriction of Hazardous Substances (RoHS) 2011/





**[www.tronios.com](http://www.tronios.com)**

Copyright © 2021 by TRONIOS the Netherlands



## FHF5H Hazer Fluid 5L

BeamZ water-based Haze Fluid generates a fine mist and quickly fill a large space. Ideal for enhancing the effect of light and laser shows. BeamZ haze fluids are Eco-Friendly and leave no stains and residue. Suitable for most models of haze machines.

Dimensions (L x W x H) : 195 x 135 x 300mm  
Weight (kg) : 5,25

- Ready for use
- Light dispersed mist
- Ideal for stages, discos and theatre
- Odourless
- Biologically degradable
- Not hazardous to health
- Content: 5 Liters
- Shipment: 1 piece is packed in one carton, 4 pcs in export carton
- Made in Europe